

# 2024 中国·上海静安 国际雕塑展

SHANGHAI JING'AN  
INTERNATIONAL  
SCULPTURE  
PROJECT

空间协奏

*Echoes Among Us*

2024 中国·上海静安国际雕塑展联席会议办公室  
2024 JISP Joint Session Office

策展机构 UCCA Lab  
Curatorial Organization UCCA Lab



# 目录 Table of Contents

## 序 04 Foreword

《金秋申城开展：公共艺术与城市文化的乐章  
九月协奏静安》

Opens in Autumn: A Concerto of Public Art and  
Urban Culture Echoing in Jing'an this September

## 开幕现场 10 Opening Ceremony

色彩回音 Colorful Echoes

## 展览 15 Exhibition

空间协奏 Echoes Among Us  
主展区 Main Exhibition  
延伸展区 Parallel Exhibition  
主视觉设计 Exhibition Visual Design  
室内展区 Indoor Exhibition Section

## 高峰论坛 92 Academic Forum

时空交响 Symphony of Time and Space  
主旨发言 Keynote Speeches  
圆桌对话 Round-table Conversations

## 公共活动 100 Public Programs

第一乐章 “空间奏鸣曲”  
The First Movement “Spatial Concerto”  
“光影变奏曲：雕塑间的时光”摄影征集  
“Radiance in Sculptures” Photography Open Call  
“我的生活，有无数交集”青少年主题绘画征集  
“My Life, Countless Intersections”  
Children's Paintings Contest

第二乐章 “小步舞曲”  
The Second Movement “Minuet”  
特别公众导览和小小讲解员  
Special Guided Tour & Young Docents  
“草坪柔板”系列表演交流活动  
“Lawn Adagio” Series of Performance  
and Exchange  
“如歌的行板”系列城市漫游  
“Songlike Andante” Series of City Walks

第三乐章 “城市回旋曲”  
The Third Movement “Urban Rondo”  
“艺术快板”系列工坊  
“Art Allegro” Workshops  
法国文化特别活动  
French Culture Special Programs

## 宣传推广 111 Media and Promotion

新闻发布会  
Press Conference  
专题报道精选  
Featured Coverage  
海外媒体报道精选  
Selected International Media Coverage

## 数据回顾 120 Key Statistics

## 观众反馈 122 Public Feedback

## 致谢 125 Acknowledgments



The 2024 Shanghai Jing'an International Sculpture Project (2024 JISP) takes place from September 26 to December 31, 2024. This year's exhibition is jointly organized by the Shanghai Municipal Bureau of Planning and Natural Resources and the Jing'an District People's Government, and co-hosted by the Jing'an District Landscaping & City Appearance Administrative Bureau and the Jing'an District Bureau of Planning and Natural Resources. The curatorial team comes from UCCA Lab, under UCCA Center for Contemporary Art.

One of China and Shanghai's most recognized public art brands, the Shanghai Jing'an International Sculpture Project is rooted in the historical and cultural heart of Shanghai—Jing'an District—and is presented in a biennial format, continuously advancing the development and exploration of public art, serving as an essential component of urban cultural development. Since its inception in 2010, the exhibition's first decade revolved around the theme of "City," illustrating how public art integrated into the cultural fabric of Jing'an and Shanghai, while enriching urban life and aesthetics. Entering its second decade in 2020, the exhibition adopted a new theme "Space," exploring the transition from urban narratives to spatial dialogues, showcasing the diverse possibilities of public art between macro frameworks and micro experiences.

In 2024, the exhibition continues its "Space" series with the theme "Echoes Among Us." Spanning the main exhibition venue at Jing'an Sculpture Park with extended locations along West Nanjing Road and the Suzhou Creek, the exhibition features 35 sculptures by 31 artists from 10 countries—22 of which are newly commissioned. Through diverse media and forms, these artworks demonstrate multidimensional connections between humans and nature, city and history, and local and global—establishing new dialogues between art and urban spaces, offering the public a rich and varied artistic experience.

This year's exhibition also marks new achievements in academic engagement and public interaction. During the exhibition period, over 30 activities have been organized, including academic forum, photography open call, children's painting contest, workshops, and city walks. These events inspired the public to reflect on public art and explore the symbiotic relationship between sculptural art and urban development, providing fresh insights for academic research and the growth of public culture.

With its exceptional artistic presentation and diverse public programs, the 2024 Shanghai Jing'an International Sculpture Project highlights Shanghai's stature as a cultural metropolis. This publication aims to provide a comprehensive review of this year's exhibition and invite readers to appreciate the unique charm of the symbiosis between art and urban spaces. We hope that future editions of the exhibition will continue to lead the forefront of public art innovation, turning art into a symphony that bridges life and urban spaces, where beauty interweaves and resonates across broader landscapes.



---

## 2024 Shanghai Jing'an International Sculpture Project Opens in Autumn: A Concerto of Public Art and Urban Culture Echoing in Jing'an this September

---

This September, Shanghai will host an artistic extravaganza—the 8th Shanghai Jing'an International Sculpture Project (2024 JISP). Centered around the theme “Echoes Among Us,” 2024 JISP is an exploration of the harmonious coexistence between art, the city, and its people. Running from September 26 to December 31, the exhibition will be presented primarily at Jing'an Sculpture Park with additional installations along Jing'an section of the West Nanjing Road and the Suzhou Creek. These elements and works from international artists create a unique artistic immersion, fusing art and urbanity to celebrate global cultural exchange.

The 2024 JISP is jointly organized by the Shanghai Municipal Administration of Planning, Land and Resources and Shanghai Jing'an District People's Government, with the Shanghai Jing'an District Administration of Landscaping and City Appearance and Shanghai Jing'an District Administration of Planning, Land and Resources as co-hosts. The exhibition is curated by UCCA Lab, part of UCCA Center for Contemporary Art.

### **Echoes Among Us: Coexisting in Harmony Promoting New Practices in Opening, Sharing, and Integrating Green Spaces**

One of China and Shanghai's most esteemed public art initiatives, the Shanghai Jing'an International Sculpture Project is rooted in Shanghai's Jing'an District, the historical and cultural heart of the city, and presented in biennially. In its first decade, the exhibition was themed around “City” and narrated the evolution of public art in Jing'an and Shanghai. Since 2020, the exhibition has adopted a new ten-year theme, “Space,” shifting its focus from the city to urban spaces to explore perspectives from the macro to the micro.

Using music as a metaphor and drawing inspiration from a concerto, the exhibition will foster dialogues between people and nature, cities and history, and local and global cultures through sculpture. The resonances and dissonances of the artworks will offer visitors profound joy and fulfillment to reshape their senses of existence.

The exhibition aligns with Shanghai's concept as a “People's City,” promoting innovative practices that open, share, and integrate green spaces. With its base at Jing'an Sculpture Park, which is open 24 hours a day, year-round, the exhibition will feature selected artworks from both international and Chinese artists, facilitating global cultural exchange through sculpture. In addition to enriching cultural experiences for the city's residents, 2024 JISP also aims to spark discussions on local history, regional identity, lifestyles, and urban development by underscoring the humanistic values of an international district.

A special focus is placed on France as a guest-of-honor in celebration of the 60th anniversary of diplomatic relations between China and France and includes increased participation from French artists. This highlights the 2024 JISP as a platform for international dialogue and friendship, serving as a high-quality development through vibrant practices in Jing'an.

### **“One Park, Two Paths” Strategic Planning 31 Artists from 10 Countries**

2024 JISP is curated by UCCA Lab from UCCA Center for Contemporary Art, with Philip Tinari, Director of UCCA, as curatorial advisor. The organizers aim to leverage UCCA's broad and distinctive global perspective to achieve new breakthroughs in both the selection and quality of the artworks exhibited. This year's exhibition will feature 35 works by 31 artists from 10 countries, including 17 international and 14 Chinese artists. Of these, 22 are newly commissioned for this exhibition.

Several world-renowned artists will be featured in the exhibition. Among them include Martial Raysse, one of the most celebrated French artists globally; Daniel Buren, who won the Golden Lion for the Best National Pavilion at the Venice Biennale; and George Rickey, a prominent kinetic artist of the twentieth century known for his precise and poetic sculptures.

Internationally commissioned works include pieces by Swiss artist Claudia Comte, French artist Marc Fornes, and Japanese artist Yuri Suzuki. Each of these artists explores the interplay between ecology, architecture, sound, and sculpture in their works.

The exhibition will also feature works from several contemporary Chinese artists. Notably, Shi Hui, who represented China at the 2024 Venice Biennale, will present her work Knot No. 5. Additionally, leading contemporary Chinese artists from the 1980s and 1990s generations, including Nabuqi, Wang Lijun, Yang Mushi, and Zhang Yibei, will also showcase exceptional site-specific installations.

This year's sculpture project adopts a “One Park, Two Paths” strategy, aligning with the Fourteenth Five-Year Plan for the Development of Shanghai's “One River, One Creek” Initiative. This approach supports the construction of a world-class waterfront along the Suzhou River, complements the West Nanjing Road “Hundred Billion Business District” plan, and establishes new consumer-oriented commercial landmarks. This layout extends and connects six public art landmarks (including Jing An Kerry Centre JAKC, HKRI Taikoo Hui,



Jing'an Tongfu Garden, SHANGHAI Suhewan MIXC WORLD, Skyline in HAUS, and Jing'an Shuangyong Park), harnessing diverse artistic expressions to broaden the reach, influence, and impact of public culture. During 2024 JISP, the Sculpture Park Art Center will also host several indoor exhibitions, including "Rhinos Re-spirited: Shih Li-Jen Rhino Sculpture Art Exhibition," "The Five Elements: Symbiosis" Floral Sculpture Art Exhibition, and "East, West, South, North, and Central" Invitational Academy Sculpture Exhibition by the Shanghai Academy of Fine Arts at Shanghai University, for a rich and diverse visual experience.

**Public Engagement and Academic Collaboration  
Over 30 Public Events and an International Forum**

To boost public participation in this artistic extravaganza, the organizers and curatorial team have meticulously planned over 30 diverse public events. In alignment with the exhibition's theme, "Echoes Among Us," these events are categorized into several "movements."

The "Overture" in September will kick off with the opening ceremony and an academic forum.

The "First Movement" in October feature calls for submissions from junior painters and photographers, alongside several lawn concerts. The "Second Movement" in November will offer city tours and special French cultural events. The "Third Movement" in December will evaluate and showcase the

works submitted in the "First Movement."

Additionally, workshops will also be held throughout, concluding 2024 JISP with a closing ceremony.

Notably, the "First Movement" will feature junior painters from Xinjiang Bachu, Hubei Yiling, and Yunnan Wenshan, regions with which Jing'an District has established partnerships. These young artists are encouraged to explore and express their interpretations of "Echoes Among Us." Additionally, the exhibition will invite scholars, writers, artists, architects, designers, and other cultural experts to present special guided tours and share their unique perspectives on public art practice and urban culture.

The exhibition's academic forum is themed "Symphony of Time and Space." It will delve into the symbiotic relationship between contemporary sculpture and urban public art, as well as the critical role that water systems, ecology, and landscape design takes on in shaping diverse urban spaces. Through these discussions, the forum hopes to inspire viewers to reflect upon the connections between the biennial and urban life while appreciating the artworks.

The 2024 JISP is an artistic celebration that also serves as a platform for cultural exchange. It will continuously offer citizens and visitors of Shanghai a variety of ways to experience the allure of art, engage with urban culture, and reflect on the interplay between humans and the environment.





展览  
Exhibition



---

## 空间协奏

---

当代都市具有多层次（multi-layered）、超复杂（hypercomplex）的特征。不同的社会、经济和文化活动在有限的空间中不断地叠加和交织，持续重塑彼此，形成了一个功能多样且丰富的城市景观。随着数字技术的飞速发展和信息社会的到来，城市的复杂性也进一步加剧。物理与虚拟的空间紧密相连，多样文化背景的观点和信息不断交汇、碰撞和延伸，形成了新的空间组织和城市体验。那么，身处于这个充满变化和复杂性的城市的我们，该如何更好地生活？

寻找一种“协奏”式的关系也许是一个答案。

“协奏”在音乐的范式中强调的是独奏乐器与管弦乐团之间协同共奏的关系，不同的乐器在相互的牵制和配合中释放出单一乐器无法比拟的想象力和变化性。演奏者们也在张弛有度的对立、碰撞和对话之间维持着一种多元且平衡的关系。而这种交织共融、异曲共奏的协作关系，在当下的世界格局和社会环境中显得格外的珍贵。

2024 中国·上海静安国际雕塑展以“空间协奏”为主题，借助雕塑这一媒介，致力于构建艺术、城市与人之间的和谐关系。在全球文化交流的背景下，展览旨在探寻我们与复杂世界相处的方式，演绎一篇和谐共奏的乐章。2024 年 9 月 26 日至 12 月 31 日，来自全球 10 个国家的 31 位艺术家呈现 35 件造型和风格多变的雕塑作品，其中 22 件为委任创作的全新作品。它们点缀在静安区的自然空间、繁忙街道和休憩水岸，与日常的场景共融，在城市中构建出一个个临时的艺术角落。在这里，雕塑不再是一个静态、独自表达的他者，而是融入生活并随之流动的有机体。光线明暗的变化、四季色彩的轮转、孩子的嬉闹或匆忙的步伐都已成为作品最美妙的协奏，共同构成一段动人的艺术体验。同时，城市也成为艺术的最佳舞台，不同时代的观念和多元文化的视角以雕塑的形态在同一空间中呈现。在共鸣和异奏之间，它们相互交汇，编织出一段段关于历史、学科和文化的对话。我们也在这异曲共奏的回响中，重塑了彼此以及与生活之间的亲密感，收获艺术带来的最纯粹的愉悦与内心的充实。

此次展览由上海市规划和自然资源局、上海市静安区人民政府共同主办，静安区绿化和市容管理局、静安区规划和自然资源局承办。UCCA 尤伦斯当代艺术中心旗下 UCCA Lab 为策展机构。展览采用“一园两线”的架构，以静安雕塑公园为主展区，苏州河及南京西路为延伸展区，串联六个公共艺术点位（静安嘉里中心 JAKC、兴业太古汇、静安同福花园、上海苏河湾万象天地、苏河皓司天际线、静安区双拥公园）。

---

## Echoes Among Us

Contemporary cities are defined by their multi-layered and hypercomplex nature. Social, economic, and cultural activities continuously overlap and intertwine within limited spaces to reshape the urban landscape into a diverse and dynamic mosaic of life. The rapid development of digital technology and rise of an information society have further intensified this urban complexity. Physical and virtual spaces are intricately connected, with endless intersecting, colliding, and evolving of cultures and ideas to create novel spatial dynamics and urban experiences. In such an urban environment, how can we reimagine the ways we live to foster a more fulfilling and harmonious existence?

The solution may lie with seeking an "echo-like" connection of harmony.

Much like the interplay between a solo instrument and an orchestra in a musical concerto, where the collective effect surpasses individual parts, our urban spaces also thrive on the interactions and resonances between different elements. In a concerto, various instruments complement and enhance one another, releasing imagination and variability that a single instrument cannot achieve. Performers cultivate a diverse yet harmonious relationship through tension, collision, and dialogue. This type of collaborative exchange, where distinct voices come together, is even more valuable in today's global landscape and social environment.

The 2024 Shanghai Jing'an International Sculpture Project takes "Echoes Among Us" as its theme. Using sculpture as a medium, the exhibition seeks to forge a harmonious connection between art, the city, and its people. Against global cultural exchange as a backdrop, the exhibition explores coexistence with complexities of the modern world, creating a "concerto" of echoes that resonate within and around us.

From September 26 to December 31, 2024, the 2024 Shanghai Jing'an International Sculpture Project (2024 JISP) presents 35 sculptures by 31 artists from 10 countries that integrate with natural spaces, bustling streets, and waterfronts throughout Shanghai's Jing'an District. These works, reflecting diverse forms and styles, were thoughtfully accommodated within everyday settings, transforming the urban environment into a series of temporary artistic enclaves. Among the exhibited works, 22 sculptures were newly commissioned for this exhibition. Far from static, isolated objects, these sculptures became dynamic elements of the city that evolve alongside daily life. Shifting light and shadow, the passing of seasons, children at play, and hurried footsteps of passersby all became integral elements to the works' rhythm, enriching their resonance. The city becomes a vibrant stage for art, where ideas from different eras and cultural perspectives converged through the medium of sculpture. Between moments of harmony and striking contrast, the works foster dialogue that transcends history, disciplines, and cultures. Within the echoes of this shared concerto, the project rekindles connection with one another as well as individual existence with the purest joy and fulfillment through art.

2024 JISP is jointly organized by the People's Government of Jing'an District and the Shanghai Municipal Bureau of Planning and Natural Resources, with the Jing'an District Landscaping & City Appearance Administrative Bureau and the Jing'an District Bureau of Planning and Natural Resources as co-hosts. Curated by UCCA Lab from UCCA Center for Contemporary Art, the exhibition is structured under the "One Park, Two Paths" framework. The Jing'an Sculpture Park serves as the primary exhibition space, complemented by parallel zones along the Suzhou Creek and West Nanjing Road. Together, these areas weave a network of six public art locations, including Jing An Kerry Centre (JAKC), HKRI Taikoo Hui, Jing'an Tongfu Garden, Shanghai Suhewan MixC World, Skyline in SUHE HAUS, and Jing'an Shuangyong Park.

---

## 参展艺术家 Participating Artists

---

露西·奥尔塔与豪尔赫·奥尔塔  
丹尼尔·布伦  
曹舒怡  
米歇尔·德布鲁安  
冯至炫  
马里昂·弗尔邦  
马克·福尔内斯  
斯宾塞·汉森  
卡米尔·亨罗特  
汤姆·克拉森  
克劳蒂亚·孔德  
奥利弗·拉瑞克  
巴勃罗·雷诺索  
马夏尔·雷斯  
乔治·里基  
梁好

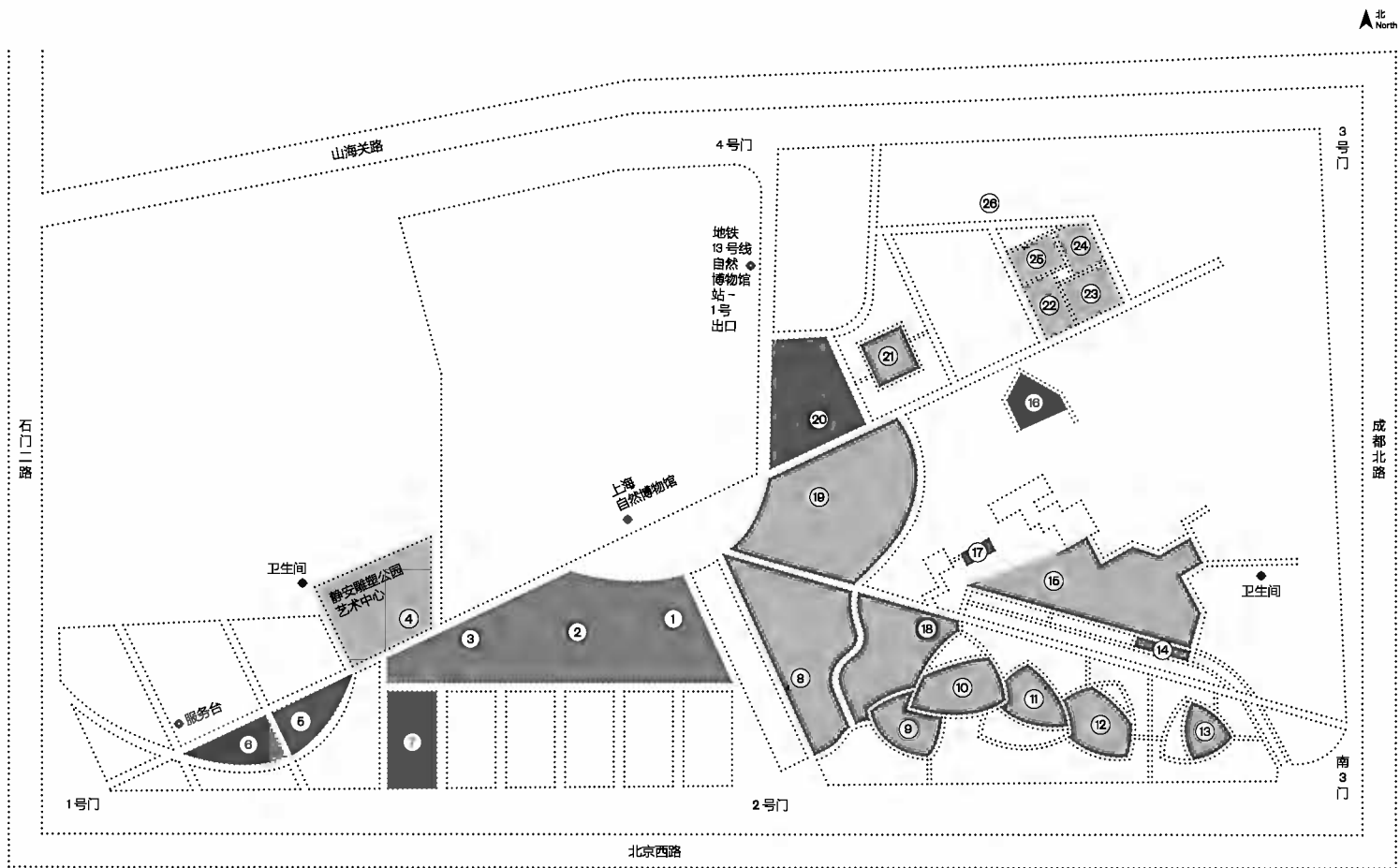
Lucy Orta & Jorge Orta  
Daniel Buren  
Cao Shuyi  
Michel de Broin  
Feng Zhixuan  
Marion Verboom  
Marc Fornes  
Spencer Hansen  
Camille Henrot  
Tom Claassen  
Claudia Comte  
Oliver Laric  
Pablo Reinoso  
Martial Raysse  
George Rickey  
Liang Hao

铃木尤里  
史蒂夫·梅萨姆  
帕特里克·墨菲  
保罗·莫里森  
娜布其  
施慧  
苏咏宝  
王画  
王礼军  
夏乔伊  
向惠迪  
颜石林  
杨牧石  
尉洪磊  
张穆北

Yuri Suzuki  
Steve Messam  
Patrick Murphy  
Paul Morrison  
Nabuqi  
Shi Hui  
Wing Po So  
Wang Hua  
Wang Lijun  
Joey Xia  
Xiang Huidi  
Yan Shilin  
Yang Mushi  
Yu Honglei  
Zhang Yibei

\* 排名不分先后，以姓氏拼音为序。

\*The names are listed in no particular order and arranged alphabetically by surname.



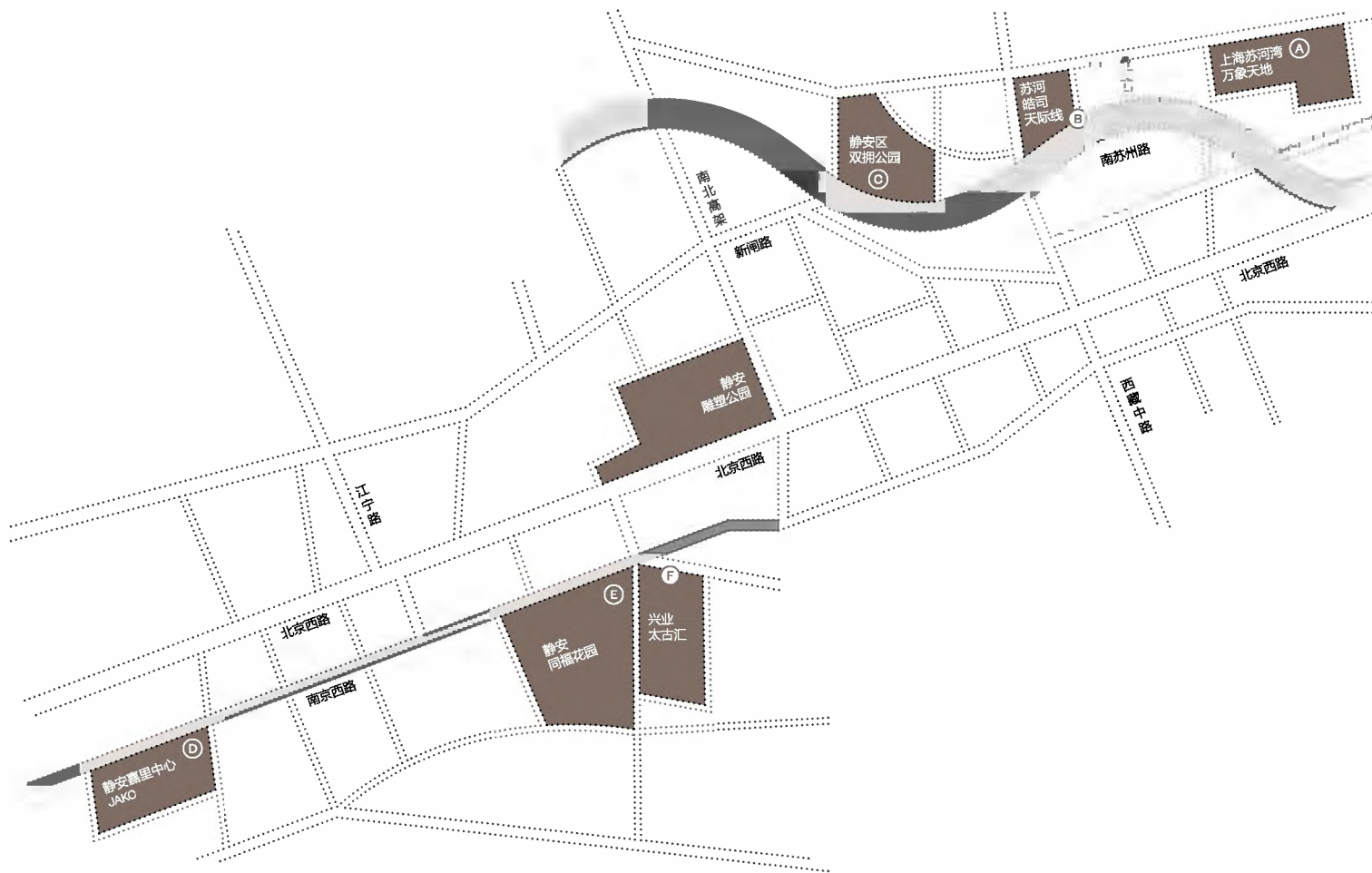
主展区：

1. 马克·福尔内斯 / 法国 / 《美丽的狂想》 / 2024
2. 克劳蒂亚·孔德 / 瑞士 / 《大理石三重奏 (仙人掌·叶子和珊瑚)》 / 2024
3. 巴勃罗·雷诺索 / 法国 & 阿根廷 / 《尚博尔的漫步 (左)》 / 2022
4. 苏咏宝 / 中国香港 / 《身体·公园》 / 2024
5. 梁好 / 中国 / 《山水风》 / 2023
6. 马夏尔·雷斯 / 法国 / 《亲爱的自由》 / 1989
7. 杨牧石 / 中国 / 《单元》 / 2024
8. 卡米尔·亨罗特 / 法国 / 《未送达的消息》 / 2016
9. 马里昂·弗尔邦 / 法国 / 《无时柱 n°46》 / 2024
10. 铃木尤里 / 日本 / 《OTONOMORI- 声音森林》 / 2024
11. 乔治·里基 / 美国 / 《四个L的离心II》 / 1987-1990 / 《分合柱1》 / 1989 / 《三个方块的回旋1》 / 1975
12. 克劳蒂亚·孔德 / 瑞士 / 《掘地之蛇》 / 2024
13. 王礼军 / 中国 / 《大·多数》 / 2024
14. 向惠迪 / 中国 / 《最后，它找到了它的朋友》 / 2024
15. 米歇尔·德布鲁安 / 加拿大 & 法国 / 《张力之态》 / 2024
16. 曹舒怡 / 中国 / 《卵生，湿生，有鳞，无鳞》 / 2024
17. 夏乔伊 / 中国 / 《石光絮语》 / 2024
18. 斯宾塞·汉森 / 美国 / 《LXA》 / 2022
19. 施慧 / 中国 / 《结之五》 / 2012
20. 冯至炫 / 中国 / 《风铃猛犸象》 / 2024
21. 娜布其 / 中国 / 《雨伞和积木》 / 2024
22. 奥利弗·拉瑞克 / 奥地利 / 《拟人化的演变 (蝉)》 / 2024
23. 颜石林 / 中国 / 《背狼的女孩——我们终将去向何方》 / 2023-2024 / 《扮演花仙子的女孩》 / 2023-2024
24. 王画 / 中国 / 《林之守护》 / 2024
25. 汤姆·克拉森 / 荷兰 / 《女王》 / 2024
26. 露西·奥尔特和豪尔赫·奥尔特 / 英国和阿根廷 / 《地域守护者瞭望塔》 / 2024

Main Exhibition:

1. Marc Fornes/France/Jolie Folie/2024
2. Claudia Comte/Switzerland/The Big Marble Trio(Cactus, Leaf, and Coral)/2024
3. Pablo Reinoso/France & Argentina/Balade Chambord (Gauche)/2022
4. Wing Po So/HongKong, China/ Body Part: Park/2024
5. Liang Hao/China/Mountain, Streams, and Breeze/2023
6. Martial Raysse/France/Chère Liberté/1989
7. Yang Mushi/China/Units/2024
8. Camille Henrot/France/Undelivered Message/2016
9. Marion Verboom/France/Achronie n°46/2024
10. Yuri Suzuki/Japan/OTONOMORI-Sound Forest/2024
11. George Rickey/United States/FourLs Excentric II /1987-1990/Breaking ColumnII/1989/ Three Squares GyatoryI/1975
12. Claudia Comte/Switzerland/Digging Snakes/2024
13. Wang Lijun/China/M-ajority/2024
14. Xiang Huidi/China/ at last, it has found its friend/2024
15. Michel de Broin/Canada & France/Corps Tensible/2024
16. Cao Shuyi/China/Egg-Born, Moisture-Born, With Scales, Without Scales/2024
17. Joey Xia/China/Whispers Between Fossil and Solar Energy/2024
18. Spencer Hansen/United States/LXA/2022
19. Shi Hui/China/Structure 5/2012
20. Feng Zhixuan/China/Wind Chimes-Mammoth/2024
21. Nabuqi/China/Umbrellas and Building Blocks/2024
22. Oliver Laric/Austria/Scales of Anthropomorphism (Cicada)/2024
23. Yan Shilin/China/The Girl Carrying a Wolf—Where Are We Ultimately Heading /2023-2024/A Girl Dressed Like Fairy /2023-2024
24. Wang Hua/China/Guardian of the Forest/2024
25. Tom Claassen/Netherlands/Hanging Lionesses/2024
26. Lucy Orta & Jorge Orta/United Kingdom & Argentina/Genius Loci Watch Tower/2024





**延伸展区：**

**苏州河沿岸**

- A. 丹尼尔·布伦 / 法国 / 《打开的小屋》 / 2024
- B. 史蒂夫·梅萨姆 / 英国 / 《包》 / 2024
- C. 尉洪磊 / 中国 / 《姐妹下山》 / 2016

**南京西路**

- D. 帕特里克·墨菲 / 英国 / 《归属感》 / 2024
- E. 保罗·莫里森 / 英国 / 《梓树》 / 2022
- F. 张移北 / 中国 / 《蛇的尾巴和身体》 / 2024

**Parallel Exhibition:**

**Suzhou Creek**

- A. Daniel Buren/France/Lamaison éclatée magique,2024
- B. Steve Messam/United Kingdom/Packaged/2024
- C. Yu Honglei/China/Sisters Down the Hill /2016

**West Nanjiing Road**

- D. Patrick Murphy/Unitedkingdom/Belonging/2024
- E. Paul Morrison/United Kingdom/Catalpa/2022
- F. Zhang Yibei/China/ Body and tail of snake/2024

---

## 露西·奥尔塔和豪尔赫·奥尔塔 Lucy Orta & Jorge Orta

---

露西·奥尔塔（1966 年出生于英国）与豪尔赫·奥尔塔（1953 年出生于阿根廷）是一对视觉艺术家组合，其创作实践涵盖绘画、雕塑、表演等多种媒介，直击社会与生态核心议题。他们的作品常探讨人与环境之间的关系，聚焦诸如社会连接性、可持续生活的挑战、生态危机的影响等问题。



这对艺术家组合已出版多本专著，并参与众多机构展览，其中包括：第二届迪里耶当代艺术双年展（沙特阿拉伯迪里耶，2024），梅斯蓬皮杜中心（法国梅斯，2022），约克郡雕塑公园（英国约克郡，2013），罗马国立二十一世纪艺术博物馆（罗马，2012），第九届上海双年展（上海，2012），自然历史博物馆（伦敦，2010）。为表彰他们在艺术领域对可持续发展做出的贡献，联合国环境规划署与挪威诺贝尔和平中心自然世界博物馆联合为其颁发“绿叶奖”（2007）。

Lucy Orta (b. 1966, United Kingdom) and Jorge Orta (b. 1953, Argentina) are collaborative visual artists whose practice employs a diversity of media, including drawing, sculpture, and performance, to realize major bodies of work that address key social and ecological challenges. Their work often interrogates the relationships between humans and their environment, examining topics such as social connectivity, the challenges of sustainable living, and the impact of ecological crises.

Numerous monographs have been published and Lucy + Jorge Orta's work has been the focus of major exhibitions, including: Diriyah Contemporary Art Biennale (2024); Centre Pompidou-Metz, Metz (2022); MAXXI National Museum of XXI Century Arts, Rome and Shanghai Biennale (2012); Yorkshire Sculpture Park (2013); Natural History Museum, London (2010). In recognition of their contribution to sustainability, the artists received the Green Leaf Award for artistic excellence with an environmental message, presented by the United Nations Environment Programme in partnership with the Natural World Museum at the Nobel Peace Center in Oslo, Norway (2007).

---

## 《地域守护者瞭望塔》 Genius Loci Watch Tower

---

Genius Loci 是源自古罗马的拉丁语短语，意为“地方的守护神”或“场所的精神”。在古罗马文化中，它被视为特定地点的守护者，赋予该地独特的意义和氛围。

在艺术家组合露西·奥尔塔和乔治·奥尔塔的作品中，一位“地域守护者”伫立在瞭望塔上。这一人形雕塑化身为“场地之神”，穿梭于过去、现在与未来之间，塑造着文化、社会和生态的变迁。

A “genius loci” is perched on the watch tower. The human figure represents the “spirit of the place” traversing between the past, present, and future, shaping cultural, social, and ecological transitions.





不锈钢、玻璃钢、喷漆

Stainless steel, fiberglass, spray paint

80 × 80 × 216 cm

2024





参展艺术家 Participating artists	31
展出作品 Number of artworks	35
公共项目 Public programs	40
接待参观总人数 Total visitors served	2,050,000
志愿者人数 Volunteers	140
志愿者服务总时长 Total volunteer service hours	4,800
媒体总触达 Media reach	3,703,489,700
报道总数量 Reports	1,164

(以上为截止至 2024 年 12 月 20 日的数据)

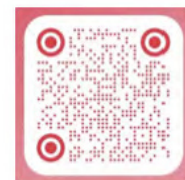
The above information is current as of December 20, 2024.



2024 中国·上海静安国际雕塑展联席会议办公室 编



本书由 UCCA Lab 团队策划



欢迎扫码关注雕塑展小红书号及微信公众号